



*ilustración de Nancy Margulies*

# Una Guía Rápida para ser Anfitrión de World Café



© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# ¿Qué son las conversaciones de World Café?

## World Café

Es un método fácil-de-usar para crear “redes vivas” de diálogo colaborativo, alrededor de asuntos que importan. Diferentes Cafés –en diferentes contextos– fueron llamados de diferentes maneras, para satisfacer diferentes objetivos. Por ejemplo: Cafés creativos, Cafés estratégicos, Cafés de liderazgo, y Cafés comunitarios. Las conversaciones de World Café están basadas en los principios y el formato desarrollados por el World Café: un movimiento global que apoya conversaciones que importan en contextos corporativos, gubernamentales y comunitarios en todo el mundo.

## World Café es también...

una metáfora provocativa que nos permite ver nuevas maneras de “marcar la diferencia” en nuestras vidas y trabajos. El poder de la conversación es tan invisible y natural que a menudo pasa desapercibido. Por ejemplo, piensa en todos los aprendizajes y decisiones que ocurren cuando las personas se mueven “de una conversación a otra” dentro de nuestras organizaciones y comunidades. **¿Y si consideramos todas estas conversaciones como un gran Café dinámico?** (donde cada conversación es como una “mesa” en una red más grande de conversaciones vivas, y esta red representa el “proceso central” para compartir nuestro conocimiento colectivo y dar forma a nuestro futuro). Una vez que nos damos cuenta del poder de la conversación como un proceso clave en todos los aspectos de nuestras vidas, podemos usarlo de manera más efectiva para beneficio de todos.

El World Café se construye sobre los supuestos que ...

Las personas ya tienen en ellas la sabiduría y creatividad para confrontar los desafíos (incluso los más difíciles); que las respuestas que necesitamos están disponibles; y que somos más Sabios Juntos de lo que somos por separado.

## Qué es esencial acerca del World Café?

Hemos definido una serie de lineamientos para poner las conversaciones al servicio del diálogo y el compromiso. Si usas estos lineamientos al planear tus reuniones y encuentros, te encontrarás siendo capaz de crear un ambiente único donde es probable que ocurran resultados útiles y sorprendentes. Un World Café es siempre íntimo, aún cuando escala hacia grupos muy numerosos.



ilustración de Nancy Margulies

© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# Lineamientos del World Café: Siete Principios de Diseño

Ser anfitrión de una conversación de World Café no es difícil: solo está limitada por tu imaginación! El formato del World Café es flexible y se adapta a muchas circunstancias diferentes. Cuando estos Principios de Diseño se usan juntos, fomentan el diálogo colaborativo, el compromiso y las posibilidades constructivas para la acción.

## 1) Establece el Contexto



Presta atención a la razón por la que juntas a las personas, y a lo que deseas lograr. Conocer el Propósito y los Parámetros de tu reunión te permite considerar y elegir los elementos más importantes para alcanzar tus objetivos. Por ejemplo: quién debería ser parte de la conversación, qué temas o preguntas serán más pertinentes, qué tipo de cosecha será más útil, etc.

## 2) Crea un Espacio Acogedor



Los anfitriones de Café en todo el mundo enfatizan el poder y la importancia de crear un espacio acogedor, uno que se sienta seguro y confortable. Cuando las personas se sienten cómodas y pueden ser ellas mismas, sus pensamientos, palabras y su escucha se vuelven más creativas. En particular, considere cómo su invitación y su configuración física contribuyen a crear una atmósfera acogedora.

## 3) Explora Preguntas que Importan



El conocimiento emerge como respuesta a preguntas poderosas. Encuentra preguntas que sean relevantes para el grupo. Las preguntas poderosas que “viajan bien” atraen la energía colectiva, las percepciones y la acción, a medida que se mueven a través del sistema. Dependiendo del tiempo disponible y tus objetivos, tu Café puede explorar una sola pregunta, o utilizar una línea de indagación más profunda (a través de varias rondas progresivas de conversación).

## 4) Alienta la Contribución de Todos



Como líderes, somos cada vez más conscientes de la importancia de la participación, pero la mayoría de la gente no quiere sólo participar, sino que quiere contribuir activamente a “marcar la diferencia”. En tu reunión, es importante alentar a todos a contribuir con sus ideas y puntos de vista... y al mismo tiempo, permitir que cualquiera que quiera participar simplemente escuchando pueda hacerlo.

# Lineamientos del World Café: Siete Principios de Diseño

## 5) Conecta Diversas Perspectivas



La oportunidad de moverte entre mesas, conocer gente nueva, contribuir activamente con tu pensamiento y vincular la esencia de tus descubrimientos con círculos de pensamiento cada vez más amplios, es una de las características distintivas del Café. A medida que los participantes llevan ideas o temas clave a nuevas mesas, intercambian perspectivas, lo que enriquece grandemente la posibilidad de nuevos y sorprendentes descubrimientos.

## 6) Escucha Juntos Patrones & Percepciones



Escuchar es un regalo que nos damos unos a otros. La calidad de nuestra escucha es quizás el factor más importante que determina el éxito de un Café. Al practicar la escucha compartida y prestar atención a los temas, patrones y puntos de vista, comenzamos a sentir una conexión con “el Todo” más grande. Además de lo que se comparte, alienta a las personas a escuchar aquello que no está siendo dicho.

## 7) Comparte Descubrimientos Colectivos



*Ilustraciones de  
Nancy Margulies*

Las conversaciones sostenidas en una mesa reflejan un patrón de totalidad que conecta con las conversaciones de las otras mesas. La última fase del Café, a menudo llamada la “cosecha”, implica hacer que este patrón de totalidad sea visible para todos en una conversación grupal más amplia. Invita a reflexionar unos minutos en silencio acerca de los patrones, temas y preguntas más profundas (experimentadas en las conversaciones de los grupos pequeños) e invítalos luego a compartirlos con todo el grupo. Asegúrate de tener alguna manera de capturar la cosecha: trabajar con un Documentador Gráfico es muy útil.

Para tener una mirada más profunda acerca de los Principios de Diseño del World Café, consulta el libro **“World Café: construyendo nuestro futuro a través de conversaciones poderosas”**, o participa del curso: **“The World Café Hosting Fundamentals”**.

© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# Conversaciones de World Café

## - Una mirada rápida -

- Sienta a cuatro personas (cinco máximo) en pequeñas mesas (como mesas de un Café) o en grupos de conversación.
- Establece rondas progresivas de conversación (al menos tres), de 20 minutos cada una aproximadamente.
- Ház preguntas o invita a dialogar a las personas, acerca de temas que realmente les importen para sus vidas, trabajos o comunidades.
- Anima a los participantes a escribir, garabatear y dibujar ideas clave en sus manteles (y/o anotar las ideas clave en fichas grandes o manteles individuales en el centro de la mesa).
- Al completar la ronda inicial de conversación, puedes pedirle a una persona que permanezca en la mesa como un “anfitrión de mesa” para la siguiente ronda, mientras que las demás hacen de viajeros o “embajadores de significados”. Los viajeros llevan ideas clave, temas y preguntas a sus nuevas conversaciones, mientras que el anfitrión de mesa da la bienvenida al nuevo grupo de viajeros que llega.
- Al brindar oportunidades para que las personas se muevan en varias rondas de conversaciones, las ideas, preguntas y temas comienzan a vincularse y a conectarse. Al final de la segunda o tercera ronda, todas las mesas o grupos de conversación en la sala se “polinizarán” de forma cruzada con información de las conversaciones anteriores.
- En la última ronda de conversación, las personas pueden regresar a su primera mesa para sintetizar sus descubrimientos, o pueden continuar viajando a nuevas mesas.
- Puedes usar la misma pregunta para una o más rondas de conversación, o puedes plantear preguntas diferentes en cada ronda, para construir sobre ellas y ayudar a profundizar la exploración.
- Después de (al menos) tres rondas de conversación, inicia una etapa para compartir descubrimientos e ideas en una conversación grupal plenaria. Es en estas conversaciones plenarias (al estilo de un foro ciudadano) que los patrones se pueden identificar, el conocimiento colectivo crece y las posibilidades de acción emergen.

Una vez que sepas lo que quieres lograr y la cantidad de tiempo que tienes para trabajar, puedes decidir la cantidad y la duración adecuadas de las rondas de conversación, el uso más eficaz de las preguntas y las formas más interesantes de conectar y polinizar las ideas.

# Etiqueta del Café



**Juega! Experimenta! Improvisa!**

© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# La importancia de las Preguntas del World Café

Las preguntas que utilizas para una conversación de World Café son cruciales para su éxito. Tu Café puede explorar una sola pregunta, o se pueden desarrollar varias preguntas para apoyar una progresión lógica de descubrimiento a través de varias rondas de diálogo.

Ilustración de Nancy Margulies



## Ten en cuenta que...

- Las preguntas bien elaboradas atraen la energía y enfocan nuestra atención en lo que realmente importa. Los anfitriones experimentados de World Café recomiendan hacer preguntas abiertas (las que no pueden contestarse por sí/no)
- Las buenas preguntas no necesitan acción inmediata o resolver problemas. Deben invitar a indagar y descubrir (en lugar de “defender y aventajar”).
- Sabrás que tienes una buena pregunta, cuando sigan emergiendo nuevas ideas y posibilidades.
- Pruebe posibles preguntas con las personas que participarán del Café, para ver si despiertan interés y energía.

## Una Pregunta Poderosa

- *es simple y clara*
- *es provocadora*
- *genera energía*
- *enfoca la indagación*
- *hace emerger supuestos*
- *abre nuevas posibilidades*

## Cinco Maneras de Hacer Visible el Conocimiento Colectivo

### Usar un Documentador Gráfico

*En algunos Cafés, la conversación grupal completa es captada por un documentador gráfico que dibuja las ideas del grupo en papel (o en un mural) con textos y gráficos que ilustran los patrones de la conversación.*

### Recorrer la Galería de Manteles

*A veces las personas colocan los manteles de papel de sus mesas en la pared, para que todos puedan hacer un “Tour” por las ideas del grupo durante un descanso.*

### Postear los Descubrimientos

*Los participantes pueden colocar Post-Its (o tarjetas) grandes con una sola idea clave c/u sobre una pizarra, pared, etc. para que todos puedan revisar las ideas durante un descanso.*

### Crear Grupos de Ideas

*Se pueden agrupar las tarjetas o post-its en grupos “por afinidad” para que las ideas relacionadas estén visibles y disponibles para planificar los siguientes pasos del grupo.*

### Cuenta una Historia

*Algunos anfitriones de World Café crean un periódico (o libro de cuentos) para llevar los resultados del trabajo a un público más amplio después del evento, usando registros gráficos junto con texto, como documentación.*

© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# Cómo Crear un Ambiente de Café

Ya sea que convoques a una docena o a cientos de personas, es esencial crear un ambiente que evoque una sensación de informalidad e intimidad. Cuando lleguen tus invitados, deben saber de inmediato que ésta no es una reunión ordinaria...

- Si es posible, seleccione un espacio con luz natural y con vista hacia el exterior, para crear una atmósfera más acogedora.
- Haga que el espacio se vea como un Café real, con mesas pequeñas con capacidad para cuatro o cinco personas. Menos de cuatro personas por mesa puede no proporcionar suficiente diversidad de perspectivas, más de cinco limita la cantidad de interacción personal.
- Arregle las mesas Café de forma aleatoria, en lugar de filas ordenadas. Las mesas de un café en la acera parecen relajantes y acogedoras.
- Use manteles coloridos y un pequeño florero en cada mesa. Si el lugar lo permite, agregue una vela a cada mesa. Coloque plantas alrededor de la habitación.
- Coloque al menos dos hojas grandes de papel sobre cada mantel, junto con un vaso lleno de marcadores de colores. El papel y los marcadores alientan a garabatear, dibujar y conectar ideas. De esta manera, las personas anotan las ideas a medida que emergen.
- Coloque una mesa adicional en el frente de la sala para el material del Anfitrión, o el de cualquier otro presentador.
- Considere exhibir obras de arte o agregar carteles a las paredes (simples, hechos en papel con frases inspiradoras), y reproducir música a medida que la gente llega y usted les da la bienvenida.
- Para honrar la tradición de la comunidad...

**Usa tu Imaginación!**

**Pon tu Creatividad al servicio del Grupo!**

## Suministros de Café

- Las mesas redondas y pequeñas (de 80 a 110 cm) son ideales, aunque otras mesas también funcionarán. Una mesa cada 4 o 5 personas
- Sillas suficientes para todos los participantes y presentadores.
- Manteles coloridos.
- Papel de rotafolio/papelógrafo para cubrir las mesas.
- Los marcadores de color a base de agua (para que no traspasen el papel). Para legibilidad, use colores oscuros como verde, negro, azul y violeta. Agregue otros colores brillantes (verde claro, azul claro o naranja) para resaltar.
- Un florero pequeño o vaso con flores, y un vaso o taza para los marcadores
- Una mesa adicional para refrigerios y snacks.
- Rollo de papel (90cm de ancho o más) para hacer un mural donde hacer visible el conocimiento colectivo.
- Cinta adhesiva que no dañe la pared (masking tape)
- Espacio libre en las paredes para la Etiqueta y las Preguntas o dos pizarras.
- Espacio adicional en las paredes (o ventanas) para colgar los manteles y la cosecha colectiva.

## Opcionales

(dependiendo del tamaño y propósito)

- Proyector y pantalla.
- Sistema de sonido. Una selección de música.
- Micrófonos inalámbricos (manos libres) para los anfitriones del Café, y micrófonos inalámbricos de mano para las sesiones plenarias.
- Caballetes y Rotafolios o Pizarras blancas
- Suministros básicos (resma de hojas, engrapadora, clips, bandas elásticas, marcadores, cinta adhesiva, bolígrafos, tijera, lápices, etc.)
- Tarjetas de colores o blocks de post-its (7x7 o 7x10cm) para tomar notas y cosechar ideas.

# Soy el anfitrión del World Café; ¿qué debo hacer?



El trabajo del Anfitrión del Café es velar que los siete principios de diseño (los lineamientos para el diálogo y el compromiso) se pongan en acción.

Lo que cuenta no es una manera específica, sino “vivir el espíritu de los lineamientos”.

Ser anfitrión de un World Café requiere consideración, arte y cuidado. El anfitrión puede marcar la diferencia entre una conversación interesante... y una que realmente importa!

*ilustración de Nancy Margulies*

- 
- Trabaja con el equipo de planificación para determinar el propósito del Café y decidir quién debe ser invitado a la reunión.
  - Nombra a tu Café de manera apropiada para su propósito. Por ejemplo: Café del Liderazgo; Café del Conocimiento; Café Estratégico; Café del Descubrimiento, etc.
  - Enmarca la invitación (ponerla en contexto y darle límites).
  - Trabaja con otros para crear un ambiente de Café confortable.
  - Recibe y da la bienvenida a los participantes a medida que llegan.
  - Explica el propósito del encuentro.
  - Plantea la pregunta o los temas para las rondas de conversación y asegúrate de que la pregunta sea visible para todos (en una pizarra, o en sobres con tarjetas en cada mesa).
  - Explica la Etiqueta y asegúrate de hacerla visible en una pizarra, pared o en tarjetas sobre las mesas).
  - Explica cómo funcionará la logística del Café, incluido el rol del “anfitrión de mesa” (la persona que voluntariamente permanece en la mesa al final de una ronda de conversación).
  - Durante la conversación, muévete entre las mesas.
  - Anima a todos a participar
  - Recuérdales a las personas que tomen notas de las ideas clave, garabateen y dibujen.
  - Indica a las personas (de manera amable) cuando sea el momento de moverse y comenzar una nueva ronda de conversación.
  - Asegúrate de los descubrimientos clave se documenten visualmente (o que sean reunidos y exhibidos de ser posible).
  - Usa tu creatividad para adaptar los Siete Principios de Diseño del Café, o lineamientos, para satisfacer las necesidades únicas de tu situación.

© 2015 The World Café Community Foundation  
Creative Commons Attribution

Free to copy & distribute w/acknowledgement & link: [www.theworldcafe.com](http://www.theworldcafe.com)

# Soy anfitrión de mesa; ¿qué debo hacer?



ilustración de Nancy Margulies

- Permanece en la mesa cuando otros se vayan, y da la bienvenida a los viajeros que llegan de otras mesas en la próxima ronda de conversación.
- Comparte brevemente las ideas clave de la conversación anterior para que otros puedan vincular y construir, usando ideas de sus respectivas mesas.
- De manera gentil y apropiada, anima a las personas en sus mesas a tomar notas de las conexiones clave, las ideas, los descubrimientos

## Nota:

- Como las personas se comportan diferente cuando “son el facilitador” o “son facilitadas”, puede existir el peligro (con anfitriones de mesa sin experiencia) de atribuir a este rol más importancia de la que tiene.
- No hay facilitadores en un World Café, solo anfitriones. Todos en las mesas son responsables por ser anfitriones unos de otros. Por esta razón, puedes optar por no utilizar “anfitriones de mesa” en tu World Café.
- Elige siempre un nuevo “anfitrión de mesa” al final de cada ronda (no al inicio). La misma persona no debería ser “anfitrión de mesa” por más de una ronda.

## Sigue en contacto!

Al igual que el World Café, esta Guía está siempre evolucionando. Cuando experimentes siendo anfitrión de tus propias conversaciones de Café nos encantará saber de tí: tanto de tus experiencias de Café como de la manera en que podemos hacer esta Guía aún más útil.

Escribe a [info@theworldcafe.com](mailto:info@theworldcafe.com) tus ideas y comentarios. Y para obtener más información detallada, historias de Cafés, consejos para anfitriones, artículos de apoyo y enlaces relacionados con iniciativas de diálogo, visita nuestro sitio web: <http://www.theworldcafe.com>